

161

SOJVBA

SOJUBA

A. 62/76/23-4

B 62/77/1

"767 has and less than 1500 souls." p. 336. History
of mankind. vol II. Ratzel.

25-7-05

Sojuba (Chief Mzumbo M. Station) arrives

- Norman Nembu present. So age about 52-54
cele chiefs - per Sojuba.

magidigwi ka magaye ka dibandhela
ka mtakeleli ka fanga ka sodika
Nzumela ka maganga ka
mlomo ka ndosi ka kem'buza
ka nkornisenquilele ka ceta
ka ^{ka mtelwop} fugo ka Nyambose

Sojuba married a Cele girl of principal house. Has
never been to Zululand. His father called him S. because of some
Sojuba was 'emhlangeni' - eyes not knifed what allusion means
who always pluck the hair from their private
parts, so also do young men. It would be a disgrace
if this were not done. The question would be asked
isiKota na? And a young man would leave a girl
unless she had pulled out the hairs. There is a particu-
lar tree whose bark (from which white stuff exudes
is used for blunting. Wives also pluck but need are
not supposed to do so whilst they are nursing a

child. The origin of this custom is uncertain. It may be # because a man likes to feel a girl's private parts and find them soft & without hair, or that she looks better that way. Whatever the cause, the custom is ^{an old one,} very general and ~~exists~~ is complied with universally in Natal at the present day. When a woman's child is old enough to laugh &c she will again remove the hair as before - the man always doing the same from himself. Zululand girls are specially careful in a matter of this kind. Sojuba saw girls that came over from Zululand - refugees & found them quite bare.

No beer drinking is allowed at Ngumbé Mission where Sojuba is Chief. Mr. Bridgman threatened to expel him if he did not leave it off and Miss Glesion (?) ^{a number of years ago} induced him to discontinue taking it by ~~saying~~ asking "would you persist in walking over a precipice if I take hold of your coat and draw you back? Do you not know that by drinking as you are doing you ~~are~~ ^{are} setting an example to your children which may cause them in later years to take to drink & be punished ^{by going to} (to go) & on account of your going? I gave up to her, so. She shook her head with me & my household has not drunk since."

29.7.05.

In speaking to Sojuba day before yesterday, he said ikolwa meant one who had resolved to turn his back on his old methods of living, had had, as it were, enough of them, and ~~is~~ not so much that he believed in God and Jesus Christ.

Norman N. does not like the word as the name of a class but Sojuba asks what other substitute can be got. Sojuba left yesterday morning.

~~Norman Nembala who has just returned from a visit to Qubutsha and others across Muzintkulei, whose statements on certain historical points, he took down for me, says Madikane is Mgawe's insela and (impotulo) and under old native law would have been killed off long ago.~~

~~29.7.05~~

~~Norman N. saw the following persons during his visit up-country about 2 mo. ago:~~